ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 23 janvier 1965, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif aux allocations familiales allouées au personnel rétribué par l'Etat", a donné le 8 février 1965 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 23e januari 1965 door de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de kinderbijslagen toegekend aan het door de Staat bezoldigd personeel", heeft de 8e februari 1965 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat rappelle son avis L. 8681/1 donné le 22 janvier 1964 dans lequel il indiquait que la matière de l'allocation familiale des vacances (article 73quater introduit par la loi du 25 juillet 1962 dans les lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés) devrait être distraite de l'arrêté royal du 24 avril 1963 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances et introduite dans l'arrêté royal relatif aux allocations familiales allouées au personnel rétribué par l'Etat. Cette solution se justifie d'autant plus que l'arrêté royal du 10 décembre 1964 a expressément introduit dans l'article 18 des lois coordonnées la notion d'allocatio familiale de vacances.

+

La mention de l'article 67 de la Constitution est inutile et devrait être omise.

+

La date de l'accord du Ministre des Finances doit être mentionnée au préambule conformément à l'article 24 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire.

+

L'article 3 gagnerait à être divisé en deux paragraphes dont le premier, contenant les trois premiers alinéas, établirait le régime de droit commun et dont le second réglerait le cas des agents visés à l'alinéa 4. Dans ce cas, le début du paragraphe 2 devrait être rédigé comme suit :

"§ 2. Par dérogation au § 1er, les suppléments ...".

.../...

Il serait préférable aussi de numéroter par 1°, 2°, 3°, les trois catégories de bénéficiaires.

Eu égard au fait que les attachés militaires adjoints ne peuvent être rangés dans le personnel subalterne, il y aurait lieu d'écrire au 2° :

"2° les attachés militaires près de nos ambassades, leurs adjoints et le personnel subalterne qui leur est adjoint".

Au 3°, bien qu'il n'existe actuellement qu'un seul attaché agricole adjoint, il serait préférable, en vue d'une modification éventuelle des cadres, d'écrire :
" ... les attachés agricoles adjoints....".

Het ontwerp slaat niet op al het door de Staat bezoldigd personeel, zodat het opschrift beter als volgt zou worden gelezen :

"Koninklijk besluit betreffende de kinderbijslag voor bepaalde categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel".

+

De vermelding van artikel 67 van de Grondwet zou als overbodig moeten vervallen.

+

Overeenkomstig artikel 24 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole, moet het akkoord van de Minister van Financiën met de datum in de aanhef worden vermeld.

+

Artikel 3 kan beter in twee paragrafen worden gesplitst; § 1, met de eerste drie alinea's, zou de regeling van gemeen recht bevatten, terwijl § 2 het geval van de in het vierde lid bedoelde ambtenaren zou regelen. Laatstbedoelde paragraaf zou dan als volgt moeten beginnen :

"§ 2. In afwijking van § 1, worden de ...".

.../...

Het verdient ook aanbeveling de drie categorieën van rechthebbenden te nummeren met 1°, 2° en 3°.

De adjunct-militaire attachés kunnen niet bij het ondergeschikt personeel worden ingedeeld. Daarom leze men de tekst onder 2° als volgt :

"2° de militaire attachés bij onze ambassades, hun adjuncten en het hun toegevoegde ondergeschikt personeel".

Ofschoon er thans maar één adjunct-landbouwattaché is, ware het verkieslijk, met het oog op een eventuele kaderwijziging, onder 3° te lezen : "... de adjunct-landbouwattachés ...".

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président,
de Heren : eerste voorzitter,

G. HOLOYE, conseillers d'Etat,
J. MASQUELIN, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
J. DE MEYER, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G. DE LEUZE, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.
Le rapport a été présenté par M. E.DEBRA, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS.
Het verslag werd uitgebracht door de E. DEBRA, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) G. DE LEUZE.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) J. SUETENS.